



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
BANKA E SHQIPËRISË  
KËSHILLI MBIKËQYRËS**

**V E N D I M**

**Nr. 45, datë 10.06.2009**

**PËR MIRATIMIN E RREGULLORES**

**“ MBI RAPORTIMET NË BANKËN E SHQIPËRISË SIPAS SISTEMIT  
RAPORTUES TË UNIFIKUAR”**

Në bazë dhe për zbatim të nenit 12, shkronja “a” nenit 43, shkronja “c”, nenit 27, nenit 58, nenit 70 pika 1 dhe nenit 71 të ligjit nr. 8269, datë 23.12.1997 “Për Bankën e Shqipërisë”, i ndryshuar, nenit 47 pika 4 dhe nenit 126 pika 4, të ligjit nr. 9662, datë 18.12.2006 “Për bankat në Republikën e Shqipërisë”, neneve 42 dhe 50 të ligjit nr.8782 datë 03.05.2001 “Për shoqëritë e kursim-kreditit” i ndryshuar, me propozimin e Departamentit të Mbikëqyrjes, Këshilli Mbikëqyrës i Bankës së Shqipërisë

**V E N D O S I:**

1. Të miratojë rregulloren “Mbi raportimet në Bankën e Shqipërisë sipas sistemit raportues të unifikuar”, sipas tekstit bashkëlidhur këtij vendimi.
2. Ngarkohet i Departamenti i Statistikës dhe Departamenti i Mbikëqyrjes me zbatimin e këtij vendimi.
3. Ngarkohet Departamenti i Marrëdhënieve me Jashtë, Integritimit Evropian dhe Komunikimit për publikimin e këtij vendimi në Fletoren Zyrtare të Republikës së Shqipërisë dhe në Buletinin Zyrtar të Bankës së Shqipërisë.

Kjo rregullore hyn në fuqi 15 ditë pas publikimit të saj në Fletoren Zyrtare të Republikës së Shqipërisë.

**SEKRETARI**

**YLLI MEMISHA**

**KRYETARI**

**ARDIAN FULLANI**

## **RREGULLORE**

**“MBI**

### **RAPORTIMET NË BANKËN E SHQIPËRISË SIPAS SISTEMIT RAPORTUES TË UNIFIKUAR”**

(Miratuar me vendimin nr.45, datë 10.06.2009, ndryshuar me vendim nr. 61, datë 6.8.2015, ndryshuar me vendim nr. 80, datë 6.7.2016 të Këshillit Mbikëqyrës të Bankës së Shqipërisë.)

## **KREU I**

### **Dispozita të përgjithshme**

#### **Neni 1**

#### **Objekti**

Objekti i kësaj rregulloreje është përcaktimi i rregullave, kushteve dhe afateve të raportimit në Departamentin e Statistikës së Bankës së Shqipërisë nga bankat dhe degët e bankave të huaja, subjektet financiare jobanka, shoqëritë e kursim-kreditit dhe unionet e tyre, si dhe i rregullave për administrimin e këtyre raportimeve në Bankën e Shqipërisë.

#### **Neni 2**

#### **Baza juridike**

Kjo rregullore nxirret në bazë dhe në përputhje të:

1. nenit 47, pika 4 dhe nenit 126, pika 4 të ligjit, nr. 9662, datë 18.12.2006 “Për bankat në Republikën e Shqipërisë”;
2. nenit 27, nenit 58, nenit 70 pika 1 dhe nenit 71 të ligjit nr.8269, datë 23.12.1997 “Për Bankën e Shqipërisë”, i ndryshuar;
3. <sup>1</sup>nenit 43 pika 3, nenit 62 pika 1 shkronja “c” dhe nenit 72, pika 5 të ligjit nr.52/2016 datë 19.05.2016 “Për shoqëritë e kursim-kreditit dhe unionet e tyre”..
4. vendimit të Këshillit Mbikëqyrës nr.95, datë 24. 12.2008 për miratimin e “Metodologjisë së raportimit dhe përmbajtjen e raporteve financiare”, si dhe standardeve ndërkombëtare të kontabilitetit;
5. akteve nënligjore të nxjerra nga Banka e Shqipërisë për administrimin e rrezikut, të cilat përcaktojnë detyrime për raportim nga bankat dhe degët e bankave të huaja, subjektet financiare jobanka, si dhe shoqëritë e kursim-kreditit dhe unionet e tyre.
6. <sup>2</sup>neneve 14 dhe 15 të ligjit nr. 9180, datë 05.02.2004 “Për Statistikat Zyrtare”, i ndryshuar.”

<sup>1</sup> Ndryshuar me Vendim të Këshillit Mbikëqyrës nr.80, datë 6.7.2016

<sup>2</sup> Shtuar me Vendim të Këshillit Mbikëqyrës nr.80, datë 6.7.2016

## Neni 3

### Përkufizime

Në zbatim të kësaj rregulloreje termat e mëposhtëm kanë këtë kuptim:

1. **“Sistemi Raportues i Unifikuar për bankat – SRU apo Sistemi Raportues”**- përbën tërësinë e formularëve të raportimit të bankave.
2. **“Sistemi Raportues i Unifikuar për degët e bankave të huaja – SRU apo Sistemi Raportues”** - përbën tërësinë e formularëve të raportimit të degëve të bankave të huaja.
3. **“Sistemi Raportues i subjekteve financiare jobanka”** – përbën tërësinë e formularëve të raportimit të subjekteve financiare jobanka.
4. **“Sistemi Raportues i Shoqërive të Kursim-Kreditit dhe Unioneve të tyre”** – përbën tërësinë e formularëve të raportimit të shoqërive të kursim-kreditit dhe unioneve të tyre.
5. **“Subjekte raportuese”** – janë bankat dhe degët e bankave të huaja, subjektet financiare jobanka, si dhe shoqëritë e kursim-kreditit dhe unionet e tyre, të licencuara nga Banka e Shqipërisë.
6. **“Kërkesa rregullatore”** - janë aktet nënligjore të nxjerra nga Banka e Shqipërisë ku përcaktohen metodat e llogaritjes dhe nivelet e lejuara për administrimin e rreziqeve.
7. <sup>3</sup> **“ERRS”** - është sistemi elektronik raportues rregullator i cili, në zbatim të përgjegjësive ligjore të Bankës së Shqipërisë dhe kërkesave të kuadrit rregullativ mundëson raportimin “online” të SRU-së dhe të të dhënave të tjera, nga ana e subjekteve raportuese.”

## KREU II

### Sistemet raportuese

## Neni 4

### Qëllimi i sistemeve raportuese

Qëllimi i sistemeve raportuese është marrja e informacionit të standardizuar nga subjektet raportuese si dhe përpunimi i tyre për efekte të mbikëqyrjes bankare dhe përgatitjes së statistikave monetare e financiare.

## Neni 5

### Forma e raportimit

---

<sup>3</sup> Shtuar me Vendim të Këshillit Mbikëqyrës nr.80, datë 6.7.2016

1. Sistemet raportuese përbëhen nga formularë të ndryshëm, të detyrueshëm për t'u plotësuar dhe për t'u paraqitur në Bankën e Shqipërisë nga subjektet raportuese.
2. Formularët hartohen në mënyrë që të mbledhin informacionin e nevojshëm për Bankën e Shqipërisë dhe grupohen në disa grupe sipas qëllimit, të cilit i shërbejnë.
  - a) Në grupin e parë bëjnë pjesë formularët bazë që janë : formulari i aktivit, formulari i pasivit, pasqyrat e fitim / humbjeve dhe formulari i zërave jashtë bilancit.
  - b) Në grupin e dytë bëjnë pjesë formularët që kërkojnë informacione për të vlerësuar përmbushjen e kërkesave rregullatore të Bankës së Shqipërisë.
  - c) Në grupin e tretë bëjnë pjesë formularët që kërkojnë informacione për hartimin e statistikave dhe treguesve të tjerë, të nevojshëm për plotësimin e funksioneve të aktiviteteve të Bankës së Shqipërisë.
3. <sup>4</sup> Formularët shoqërohen nga udhëzuesit dhe manualët përkatëse.”

## **Neni 6**

### **E drejta për ndryshime**

1. Ndryshimet në sistemet raportuese mund të propozohen prej njërit nga departamentet e mëposhtme:
  - a) Departamenti i Mbikëqyrjes;
  - b) Departamenti i Politikës Monetare;
  - c) Departamenti i Operacioneve Monetare;
  - d) <sup>5</sup> togfjalëshi “*Departamenti i Statistikave*” zëvendësohet me togfjalëshin “*Departamenti i Statistikave Financiare*”.
2. Propozimet e mundshme për ndryshime në sistemet raportuese paraqiten për miratim në Këshillin Mbikëqyrës jo më shpesh se një herë në tre muaj.

## **Neni 7**

### **Periodiciteti i raportimeve**

1. Raportimet nga bankat dhe degët e bankave të huaja sipas kësaj rregulloreje kryhen në periudha 1 (një) mujore, 3 (tre) mujore, 6 (gjashtë) mujore dhe vjetore.
2. Raportimet nga subjektet financiare jobanka sipas kësaj rregulloreje kryhen periodikisht çdo 3 (tre) muaj.
3. Raportimet nga shoqëritë e kursim-kreditit dhe unionet e tyre sipas kësaj rregulloreje kryhen në periudha 3 (tre) mujore dhe 6 (gjashtë) mujore.
4. Periodiciteti i raportimit sipas formularëve përcaktohet në sistemet raportuese përkatëse.

## **Neni 8**

---

<sup>4</sup> Shtuar me Vendim të Këshillit Mbikëqyrës nr.80, datë 6.7.2016

<sup>5</sup> Ndryshuar me Vendim të Këshillit Mbikëqyrës nr.80, datë 6.7.2016

## **Afati i raportimit**

1. Afati për dorëzimin në Bankën e Shqipërisë të sistemit raportues për bankat dhe degët e bankave të huaja, është jo më vonë se 10 (dhjetë) ditë kalendarike pas mbylljes së periudhës raportuese.
2. Afati për dorëzimin në Bankën e Shqipërisë të sistemit raportues të subjekteve financiare jobanka, është jo më vonë se 40 (dyzet) ditë pas mbylljes së tremujorit përkatës.
3. Afati për dorëzimin në Bankën e Shqipërisë të sistemit raportues të shoqërive të kursim-kreditit dhe unioneve të tyre është jo më vonë se 50 (pesëdhjetë) ditë pas mbylljes së tremujorit, gjashtëmujorit apo fundit të vitit.
4. Afatet e raportimit të përcaktuara sipas kësaj dispozite do të konsiderohen të përmbushura vetëm pasi raportimet të vlerësohen si të sakta nga Departamenti i Statistikës, pas kryerjes prej këtij të fundit të kontrollit për këtë qëllim.

## **Neni 9**

### **Administrimi**

1. <sup>6</sup>Të gjitha sistemet raportuese administrohen nga Zyra e Përpunimit të të Dhënave pranë Departamentit të Statistikave Financiare.”
2. <sup>7</sup> Procedurat e punës për administrimin dhe kontrollin e raportimeve përcaktohen me udhëzimet dhe manualët përkatëse, të cilat miratohen nga Administratori, i cili ka në varësi Departamentin e Statistikave Financiare.”

## **Neni 10**

### **Detyrimi për ruajtjen e sekretit profesional**

Punonjësit e Bankës së Shqipërisë që kanë për detyrë funksionale administrimin e sistemeve raportuese janë përgjegjës për ruajtjen e sekretit profesional, shtetëror dhe atij bankar jopublik, në bazë të ligjit nr.8269, datë 23.12.1997 “Për Bankën e Shqipërisë”, të ligjit nr. 9662, datë 18.12.2006 “Për bankat në Republikën e Shqipërisë”, të ligjit nr. 8457, datë 11.02.1999 “Për informacionin e klasifikuar sekret shtetëror” i ndryshuar, të rregullores “Për transparencën dhe konfidencialitetin në Bankën e Shqipërisë”, si dhe të udhëzimit “Mbi rregullat e përdorimit dhe klasifikimin e informacionit jopublik në Bankën e Shqipërisë”.

## **KREU III**

### **Marrëdhëniet ndërmjet Bankës së Shqipërisë dhe subjekteve raportuese**

## **Neni 11**

---

<sup>6</sup> Ndryshuar me Vendim të Këshillit Mbikëqyrës nr.80, datë 6.7.2016

<sup>7</sup> Ndryshuar me Vendim të Këshillit Mbikëqyrës nr.80, datë 6.7.2016

## **Detyrimet e subjekteve raportuese**

1. Subjektet raportuese dërgojnë informacionin në afatet dhe në formën e përcaktuar nga Banka e Shqipërisë në këtë rregullore, në përputhje me sistemet raportuese të miratuara.
2. Raportimi nga subjektet raportuese sipas kësaj rregulloreje bëhet në formë shkresore dhe në formë elektronike.
- 2.1<sup>8</sup> Raportimi në formë elektronike për subjektet raportuese banka bëhet përmes ERRS-së.”
3. Shkresa përcjellëse e dorëzimit në Bankën e Shqipërisë të sistemit raportues për bankat dhe degët e bankave të huaja duhet të jetë e nënshkruar nga administratori, i cili ka në varësi njësinë që merret me plotësimin e sistemit raportues.
4. Shkresa përcjellëse e dorëzimit në Bankën e Shqipërisë të sistemit raportues të subjekteve financiare jobanka dhe të shoqërive të kursim-kreditit e unioneve të tyre, duhet të jetë e nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i tyre.
5. Çdo fletë e plotësuar e formularit të sistemeve raportuese duhet të përmbajë gjeneralitetet dhe nënshkrimin e specialistit të subjektit përkatës raportues, që përgatit këtë raportim.
- 6.<sup>9</sup> Subjektet raportuese të cilat raportojnë përmes sistemit ERRS, dërgojnë me shkrim pranë njësisë pritëse, listën e punonjësve të autorizuar për plotësimin, kontrollin dhe dërgimin e raportimeve. Ndryshimet në listën e punonjësve të autorizuar për raportim duhet të njoftohen pranë njësisë pritëse pranë Bankës së Shqipërisë.”

## **Neni 12**

### **Përgjegjësia për saktësinë e informacionit**

1. Subjektet raportuese marrin të gjitha masat e nevojshme për të siguruar saktësinë e të dhënave të raportuara dhe janë përgjegjëse për saktësinë e tyre.
2. Nëse subjektet raportuese identifikojnë pasaktësi në të dhënat e raportuara pas dërgimit të tyre në Bankën e Shqipërisë, ato janë të detyruara të njoftojnë menjëherë Departamentin e Statistikës së Bankës së Shqipërisë lidhur me këto pasaktësi.
3. Nëse Banka e Shqipërisë konstaton kryesisht se të dhënat e raportuara janë të pasakta, ajo urdhëron korrigjimin e tyre nga subjektet përkatëse raportuese si dhe përsëritjen e raportimit pas korrigjimeve.

---

<sup>8</sup> Shtuar me Vendim të Këshillit Mbikëqyrës nr.80, datë 6.7.2016

<sup>9</sup> Shtuar me Vendim të Këshillit Mbikëqyrës nr.80, datë 6.7.2016

4. Në zbatim të pikës 3 të këtij neni subjektet raportuese kryejnë korrigjimet përkatëse dhe i raportojnë ato brenda ditës pasardhëse të punës, në përputhje me procedurat e përcaktuara në këtë rregullore.

### **Neni 13**

#### **Masat ndëshkimore**

Në rast të mosrespektimit të dispozitave të kësaj rregulloreje, Banka e Shqipërisë mund të marrë ndaj administratorëve përgjegjës të subjekteve raportuese ose ndaj vetë këtyre të fundit, masat mbikëqyrëse dhe/ose ndëshkimore të parashikuara në ligjin nr.9662, datë 18.12.2006 “Për bankat në Republikën e Shqipërisë” dhe në ligjin nr.8782 datë 03.05.2001 “Për shoqëritë e kursim-kreditit”.

**KRYETAR I KËSHILLIT MBIKËQYRËS**

**ARDIAN FULLANI**